



LifeStraw®



LifeStraw® filters water quickly and easily. The product requires no batteries or replacement parts, and purifies a minimum of 1,000 liters of water over its lifetime. LifeStraw® can be used to drink directly from an open body of water, like a river or lake, or a container, like a bottle or a glass. Its lightweight and slender design makes it perfect for hiking, travelling and camping in areas where water may be unsafe to drink due to contamination by bacteria or parasites.

LifeStraw® uses advanced microfiltration membrane technology that removes up to 99.9999 percent of bacteria (e.g., *Escherichia coli*, *Vibrio cholerae*, and *Salmonella typhi*) and 99.9 percent of protozoan cysts (e.g., *Cryptosporidium parvum*, *Giardia lamblia*) that produce waterborne diseases. LifeStraw® therefore greatly reduces the risk of contracting ailments such as diarrhea, dysentery and typhoid.

The LifeStraw® story

LifeStraw® was originally developed as an emergency relief tool to provide access to safe water to people affected by conflict and natural disasters, such as the Haitian earthquake and floods in Pakistan. The product has also been beneficial to populations who access chronically unsafe water. Vestergaard has sold large quantities of this product to governments, relief and development groups, and faith-based organizations that work to alleviate suffering and to help achieve the United Nations' Millennium Development Goals.

LifeStraw® has won several prestigious awards, including the INDEX Award, the Well-Tech Award for Innovative Technology, TIME's Best Inventions Award, Reader's Digest Best European Invention Award, and Saatchi & Saatchi's World Changing Ideas Award. LifeStraw® was also chosen as one of CNN's Ten Ideas That Will Change the World.

Disclaimer

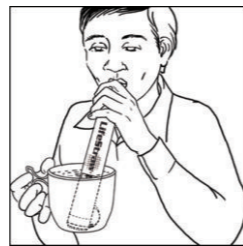
LifeStraw S.A. shall be liable neither for any damages arising out of or as a result of the use of LifeStraw® for any purpose other than for which it is clearly intended, nor for any malfunction resulting from the failure of the user of LifeStraw® to strictly abide by the (usage and safety) information contained on the original LifeStraw® package. Stated microbiological and longevity performance of LifeStraw® is conducted under standard laboratory test conditions; more information regarding test results and conditions can be found on www.lifestraw.com. The effectiveness of the LifeStraw® may be limited by environmental or hygienic conditions that could contribute to the recontamination of water after it has passed through the product's internal filter. These conditions include but are not limited to:

1. Use of the LifeStraw® with dirty and bacteria-contaminated hands
2. Placement of LifeStraw® in a mouth contaminated with bacteria
3. Use of the LifeStraw® in a dense coliform environment
4. Failure to maintain a sterile mouthpiece on the LifeStraw®
5. Sharing of LifeStraw® between two individuals
6. Use in or exposure to extreme heat or freezing

temperatures

Read the usage and safety instructions carefully before using LifeStraw®. LifeStraw® is a personal water filtration tool and should only be used for filtering water. The quality of the filtered water is not guaranteed if the product is submitted to conditions other than those encountered during its normal use. To prevent breakage, do not drop or hit LifeStraw® against a hard object. Do not drop the product in polluted water as this might contaminate the membrane. Always keep the mouthpiece cap closed when product is not in use. Stop using LifeStraw® if cracks are noted on the main LifeStraw® body and especially on the dark blue bottom part. Your use of LifeStraw® implies that you accept and agree to these terms, conditions and disclaimer.

How to use LifeStraw®:



Place your LifeStraw® in water and sip through the mouthpiece.

How to clean LifeStraw®:



Regularly blow through your LifeStraw® after drinking to keep the filters clean and prevent them from clogging.

LifeStraw® filter will no longer pass water when the product has reached the end of its working life. Inability to sip water through LifeStraw® indicates that the product should be replaced.

Upon first use or anytime filter is dry, uncap both ends and stand it up in water (keeping mouthpiece out of water and dry) for 20 seconds to allow water to prime the filter. Then take 5 quick sips to get water flowing.

When returning from a hiking trip, rinse with tap water, uncap both ends, and let dry before placing it away in storage.

CAUTION:

- DO NOT DROP or place pressure on this product in any manner. The intentional or unintentional impact of this product on a solid surface may damage the filtration mechanism within the LifeStraw® and render it inefficient and unusable.
- This product must not be used by children without the supervision of an adult.

LifeStraw®



LifeStraw® filtre l'eau avec rapidité et simplicité. Le produit ne nécessite ni piles ni pièces de remplacement, et purifie un minimum de 1000 litres d'eau sur l'ensemble de sa durée de vie. LifeStraw® peut être utilisé pour boire directement dans un point d'eau ouvert, tel une rivière ou un lac, ou bien dans un récipient, comme une bouteille ou un verre. Sa légèreté et sa forme fine le rendent parfait pour la randonnée, les voyages et le camping dans les zones où il peut être dangereux de boire l'eau, éventuellement contaminée par des bactéries ou des parasites.

LifeStraw® utilise une technologie de membrane de microfiltration avancée, qui élimine jusqu'à 99,9999 pour cent des bactéries (par exemple l'*Escherichia coli*, la *Vibrio cholerae*, et la *Salmonella typhi*) et 99,9 pour cent des kystes protozoaires (par exemple le *Cryptosporidium parvum*, et la *Giardia lamblia*) qui conduit à des maladies d'origine hydrique. Ainsi, LifeStraw® réduit considérablement le risque de contracter des maladies telles que la diarrhée, la dysenterie ou la typhoïde.

L'histoire du LifeStraw®

À l'origine, LifeStraw® a été développé en tant qu'outil de secours d'urgence, pour permettre l'accès à l'eau potable aux populations affectées par les conflits et les catastrophes naturelles, telles que le tremblement de terre Haïtien ou les inondations au Pakistan. Le produit a également été bénéfique aux populations qui n'ont accès qu'à de l'eau chroniquement non potable. Vestergaard a vendu un grand nombre de LifeStraw® à des gouvernements, des associations de secours et de développement, et des organisations religieuses œuvrant pour apaiser les souffrances et pour contribuer à atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement des Nations Unies.

LifeStraw® a obtenu divers prix prestigieux, entre autres le prix INDEX, le prix Well-Tech pour les Innovations Technologiques, le prix TIME de la Meilleure Invention, le prix de la Meilleure Invention Européenne du Reader's Digest et le prix Saatchi & Saatchi des Idées Changeant le Monde. LifeStraw® a également été sélectionné en tant que l'une des Dix Idées Qui Changeront le Monde par la CNN.

Clause limitative de responsabilité

Vestergaard Frandsen Group SA ne peut être tenu responsable d'aucun dommage se produisant durant ou résultant de tout usage du LifeStraw® différent de celui pour lequel il a manifestement été conçu, ni d'un quelconque fonctionnement défectueux résultant du manquement de l'utilisateur du LifeStraw® de s'en tenir strictement aux informations (d'usage et de sécurité) contenues dans l'emballage original du LifeStraw®. Les performances microbiologiques et la durée de vie du LifeStraw® indiquées sont évaluées dans les conditions standard de test en laboratoire ; d'autres informations concernant les résultats et les conditions des tests peuvent être consultées sur le site www.lifestraw.com. L'efficacité du LifeStraw® peut être limitée par des conditions environnementales ou d'hygiène, qui peuvent contribuer à une recontamination de l'eau une fois

que celle-ci est passée par le filtre interne du produit. Ces conditions peuvent être, de façon non limitative:

1. Utilisation du LifeStraw® avec des mains sales et/ou contaminées par des bactéries
2. La prise du LifeStraw® dans une bouche contaminée par des bactéries
3. Utilisation du LifeStraw® dans un environnement densément coliforme
4. Manquement à conserver l'embout du LifeStraw® stérile
5. Le partage d'un LifeStraw® entre deux individus
6. Utilisation sous / exposition à des températures de froid ou de chaleur extrême

Lisez soigneusement les instructions d'usage et de sécurité avant d'utiliser le LifeStraw®. LifeStraw® est un outil personnel de filtration de l'eau, et ne doit être utilisé qu'à cet effet. La qualité de l'eau filtrée n'est pas garantie si le produit est soumis à des conditions autres que celles rencontrées dans la cadre de son utilisation normale. Pour éviter la casse, ne faites pas tomber et ne frappez pas le LifeStraw® contre un objet dur. Ne faites pas tomber le produit dans une eau polluée, ce qui pourrait contaminer la membrane. Maintenez l'opercule de l'embout fermée lorsque le produit n'est pas en cours d'utilisation. N'utilisez plus le LifeStraw® si des fissures apparaissent sur le corps du LifeStraw®, surtout dans la partie bleu foncée du bas. Votre utilisation du LifeStraw® implique que vous acceptez ces termes, conditions et clauses limitatives de responsabilité.

Comment utiliser le LifeStraw®:



Placez votre LifeStraw® dans l'eau et aspirez par l'embout.

Comment nettoyer le LifeStraw®:



Soufflez régulièrement dans votre LifeStraw® après avoir bu pour maintenir la propreté du filtre et éviter qu'il s'encrasse.

Le filtre LifeStraw® ne laissera plus passer d'eau lorsque le produit aura atteint la fin de sa période de fonctionnement. L'impossibilité d'aspirer de l'eau par le LifeStraw® indique que celui-ci doit être remplacé.

Lors de la première utilisation ou filtre à tout moment est sec, décapsuler les deux extrémités et se tenir debout dans l'eau (en gardant bec hors de l'eau et à sec) pendant 20 secondes pour permettre à l'eau pour amorcer le filtre. Ensuite, prendre

5 gorgées rapides pour obtenir l'eau qui coule.

Lors du retour d'un voyage de randonnée, rincer à l'eau du robinet, décapsuler les deux extrémités, et laisser sécher avant de le placer loin dans le stockage

ATTENTION:

- NE FAITES PAS TOMBER, et n'exercez de pression sur ce produit d'aucune manière. L'impact intentionnel ou non-intentionnel de ce produit sur une surface dure peut endommager le mécanisme de filtration à l'intérieur du LifeStraw® et le rendre inefficace et inutilisable.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

LifeStraw® 
by VESTERGAARD

LifeStraw® is a registered trademark of LifeStraw S.A.

www.lifestraw.com
www.vestergaard.com



LifeStraw®



LifeStraw® filtra agua de forma rápida y fácil. El producto no requiere baterías ni piezas de repuesto y purifica un mínimo de 1.000 litros de agua a lo largo de su vida útil. LifeStraw® puede usarse para beber directamente de un cuerpo de agua, como un río o lago, o de un recipiente, como una botella o un vaso. Su ligero y estilizado diseño lo hace perfecto para zonas de escalada, viaje y acampada donde no es seguro beber agua debido a la contaminación por bacterias o parásitos.

LifeStraw® utiliza tecnología de micro filtración de membrana avanzada que elimina hasta un 99,9999% de las bacterias (p. ej. *E. Coli*, *Vibrio Cholerae* y *Salmonella typhi*) y un 99,9% de los quistes de protozoos (p. ej. *Cryptosporidium parvum*, *Giardia lamblia*) que producen las enfermedades transmitidas por el agua. Por lo tanto, LifeStraw® reduce enormemente el riesgo de contraer enfermedades tales como disentería, diarrea y tífus.

LifeStraw®, la historia

LifeStraw® se desarrolló inicialmente como una herramienta de ayuda en casos de urgencia para proporcionar acceso al agua potable a poblaciones afectadas por conflictos y desastres naturales, tales como el sismo de Haití y las inundaciones de Paquistán. El producto también ha sido beneficioso para poblaciones que tienen acceso a agua insalubre continuamente. Vestergaard ha vendido grandes cantidades de este producto a gobiernos, grupos de ayuda y desarrollo, y organizaciones religiosas que trabajan para aliviar el sufrimiento y ayudar a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio de la Organización de las Naciones Unidas.

LifeStraw® ha ganado diversos y prestigiosos premios entre los que se incluyen el Premio INDEX, el Premio Well-Tech a la innovación en tecnología, el premio Mejores invenciones de la revista TIME, el premio Invento del siglo de Ciencia Popular, el premio Mejor invento europeo de Reader's Digest, y el premio Ideas que cambian el mundo de Saatchi & Saatchi. LifeStraw® también fue elegido como una de las Diez ideas que cambiarán el mundo de CNN.

Renuncia de responsabilidad

LifeStraw S.A. no será responsable del resultado del uso de LifeStraw® para otro propósito distinto del que está claramente previsto, ni del mal funcionamiento que resulte del uso inadecuado de LifeStraw® por parte del usuario de acatar estrictamente la información (de uso y seguridad) contenida en el paquete original del LifeStraw®. Los rendimientos microbiológicos y de longevidad de LifeStraw® indicados se llevan a cabo bajo las condiciones de pruebas de laboratorio estándar. Encontrará más información referente a los resultados de dichas pruebas y condiciones en nuestra página web www.lifestraw.com. La efectividad de LifeStraw® puede verse limitada por condiciones medioambientales o higiénicas que podrían contribuir a la recontaminación del agua después de que haya atravesado el filtro interno del producto. Estas condiciones incluyen pero no se limitan a:

1. Usar LifeStraw® con las manos sucias y contaminadas con bacterias
2. Colocar LifeStraw® en una boquilla contaminada con bacterias
3. Usar LifeStraw® en un ambiente denso con coliforme

4. No mantener la pieza de la boquilla estéril en el LifeStraw®
5. Compartir LifeStraw® con otra persona
6. Usar o exponer a calor extremo o temperaturas de congelación

Lea las instrucciones de uso y seguridad detenidamente antes de comenzar a usar LifeStraw®. LifeStraw® es una herramienta de filtrado de agua personal y sólo debe usarse para filtrar agua. La calidad del agua filtrada no está garantizada si el producto se ve sometido a condiciones diferentes a las que corresponden a su uso normal. Para evitar que se rompa, no lo deje caer ni lo golpee contra objetos duros. No deje caer el producto en aguas contaminadas ya que podría contaminar las membranas. Mantenga la boquilla siempre cerrada cuando el producto no esté en uso. Deje de utilizar LifeStraw® si el cuerpo del LifeStraw® tiene grietas, especialmente en la parte inferior de color azul oscuro. El uso de LifeStraw® implica que usted acepta y está de acuerdo con estos términos, condiciones y renuncia de responsabilidad.

Cómo usarlo LifeStraw®:



Coloque su LifeStraw® en el agua y beba a través de la boquilla.

Cómo limpiarlo LifeStraw®:



Sople su LifeStraw® con regularidad después de beber para mantener los filtros limpios y evitar que se obstruyan.

LifeStraw® filtro se bloquearán cuando el producto alcance el final de su vida útil. Cuando no se puede sorber el agua a través de LifeStraw®, esto indica que el producto debe sustituirse.

Al primer uso o el filtro cada vez que se seca, destape ambos extremos y de pie en el agua (manteniendo la boquilla fuera del agua y en seco) durante 20 segundos para permitir que el agua para cebar el filtro. Luego tomar 5 tragos rápidos para conseguir el agua que fluye.

Al regresar de un viaje de senderismo, enjuague con agua del grifo, destape los dos extremos, y dejar secar antes de colocar la basura en el almacenamiento.

PRECAUCIÓN:

• NO DEJE CAER ni ejerza presión sobre este producto de ninguna forma. El impacto voluntario o involuntario de este producto sobre una superficie sólida puede dañar el mecanismo de filtración del LifeStraw® y hacerlo ineficaz o inutilizable.

• Este producto no deben utilizarlo niños sin la supervisión de un adulto.

LifeStraw®



Os filtros LifeStraw® filtram a água de maneira rápida e fácil. O produto não requer baterias ou peças de reposição e purifica um mínimo de 1000 litros de água ao longo de sua vida útil. LifeStraw® pode ser utilizado para beber água diretamente de um corpo aberto de água, como um rio ou um lago, ou de um recipiente, como uma garrafa ou vidro. Seu design leve e fino torna-o perfeito para caminhadas, viagens e acampamentos em áreas onde a água pode ser imprópria para o consumo, devido à contaminação por bactérias ou parasitas.

O LifeStraw® usa uma avançada tecnologia de membranas de micro filtragem, que removem até 99,9999% das bactérias (por exemplo, *Escherichia coli*, *Vibriocholerae*, e *Salmonella typhi*) e 99,9% dos parasitas deprotozoários (por exemplo, *Cryptosporidium parvum*, *Giardia lamblia*) que causam doenças transmitidas pela água. LifeStraw®, portanto, reduz o risco de contrair doenças como a diarreia, disenteria e febre tifóide.

A História do LifeStraw®

LifeStraw® foi originalmente desenvolvido como uma ferramenta de ajuda de emergência para fornecer acesso a água potável a pessoas afetadas por conflitos e desastres naturais, como o terremoto no Haiti e as inundações no Paquistão. O produto também tem sido benéfico para populações que têm acesso a água cronicamente insegura. A Vestergaard vendeu grandes quantidades deste produto para governos, grupos de auxílio e desenvolvimento e organizações baseadas na fé, que trabalham para aliviar o sofrimento e para ajudar a alcançar os "Objetivos de Desenvolvimento "do Milênio" das Nações Unidas.

O LifeStraw® foi laureado com vários prêmios de prestígio, incluindo o Prêmio INDEX, o Prêmio Well-Tech para Inovação Tecnológica, Prêmio TIME "Melhores Invenções", Prêmio Readers Digest "Melhor Invenção Européia," Prêmio Saatchi & Saatchi "Idéias que Mudam o Mundo". LifeStraw® também foi escolhido pela CNN como uma das "Dez Idéias que Mudarão o Mundo".

Insenção de Responsabilidade

A Vestergaard Frandsen Group SA não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes ou como resultado do uso do LifeStraw® para qualquer outro fim que não seja aquele ao qual ele claramente se destina, nem por qualquer mau funcionamento causado por falha do usuário do LifeStraw® ao desprezitar as informações (de uso e segurança) contidas no pacote original LifeStraw®. Os desempenhos microbiológicos e de longevidade declarados do LifeStraw® são obtidos sob condições de teste padrão de laboratório; mais informações sobre os resultados dos testes e condições podem ser encontrados no site www.lifestraw.com. A eficácia do LifeStraw® pode, entretanto, ser limitada por condições ambientais ou de higiene que possam contribuir para a contaminação da água após ter passado pelo filtro interno do produto. Estas condições incluem, mas não se limitam a:

1. O uso do LifeStraw® com mãos sujas e contaminadas por bactérias
2. Colocação do LifeStraw® na boca contaminada por bactérias
3. O uso do LifeStraw® em um ambiente com alta densidade de coliformes
4. A incapacidade de manter um bocal estéril sobre o LifeStraw®
5. Uso do mesmo LifeStraw® entre duas pessoas
6. Uso ou exposição ao extremo calor ou a temperaturas de congelamento

Leia atentamente as instruções de uso e segurança antes de utilizar o LifeStraw®. O LifeStraw® é uma ferramenta de filtragem de água de uso pessoal e só deve ser utilizado com esta finalidade. A qualidade da água filtrada não é garantida se o produto for submetido a condições diferentes das encontradas durante seu uso normal. Para prevenir avarias, não deixe o LifeStraw® cair ou bater contra objetos duros. Não deixe o produto cair em águas poluídas, pois isso pode contaminar a membrana. Mantenha sempre a tampa da boquilha fechada quando o produto não estiver em uso. Pare de utilizar o LifeStraw® se rachaduras forem observadas no corpo principal do LifeStraw®, especialmente na parte azul-escuro inferior. O uso do LifeStraw® implica que você aceita e concorda com estes termos, condições e responsabilidades.

Como usar o LifeStraw®:



Coloque seu LifeStraw® na água e beba através da boquilha.

Como limpar LifeStraw®:



Assopre regularmente em seu golpe LifeStraw® após beber, para manter os filtros limpos e evitar entupimentos.

LifeStraw® filtro não mais deixarão passar água quando o produto chegar ao fim de sua vida útil. A incapacidade de sugar a água através do LifeStraw® indica que o produto deve ser substituído.

Após a primeira utilização ou a qualquer hora do filtro é seco, destampar duas extremidades e apoiado em água (mantendo bocal de água e seca) por 20 segundos para permitir que a água para preparar o filtro. Em seguida, tomar 5 goles rápidos para se água corrente.

Ao retornar de uma viagem de caminhadas, enxaguar com água da torneira, destampar ambas as extremidades, e deixe secar antes de colocá-lo afastado no armazenamento.

CUIDADO:

- Não deixe cair e não pressione este produto de qualquer maneira. O impacto, intencional ou não deste produto sobre uma superfície sólida pode danificar o mecanismo interior de filtragem do LifeStraw® e torná-lo ineficaz e inútil.
- Este produto não deve ser utilizado por crianças sem a supervisão de um adulto.

LifeStraw®

by VESTERGAARD

LifeStraw® is a registered trademark of LifeStraw S.A.

www.lifestraw.com
www.vestergaard.com



LifeStraw®



LifeStraw® filtert Wasser schnell und einfach. Das Produkt erfordert keine Batterien oder Ersatzteile und filtert über seine gesamte Lebensdauer hinweg bis zu 1.000 Liter Wasser. LifeStraw® kann verwendet werden, um direkt von einem offenen Gewässer, wie z. B. einem Fluss oder See, zu trinken, oder von einem Behälter, wie z. B. einer Flasche oder einem Glas. Mit seinem leichten und schlanken Design ist es perfekt für Wandern, Reisen und Camping in Gebieten geeignet, in denen es aufgrund von Verunreinigung durch Bakterien oder Parasiten möglicherweise nicht sicher ist, Wasser zu trinken.

LifeStraw® ist mit modernster Mikrofiltrationsmembran-Technologie ausgestattet, mithilfe derer bis zu 99.9999 Prozent der Bakterien (z. B. *Escherichia coli*, *Vibrio cholerae* und *Salmonella typhi*) und 99,9 Prozent der Protozoen-Zysten (z. B. *Cryptosporidium parvum*, *Giardia lamblia*), die durch verseuchtes Wasser verursachte Krankheiten hervorrufen, entfernt werden.

Die LifeStraw® Geschichte

LifeStraw® ist ursprünglich als Soforthilfe bei Nottfällen entwickelt worden, um Menschen in Krisengebieten und von Naturkatastrophen heimgesuchten Regionen Zugang zu sauberem Wasser zu ermöglichen, wie z. B. nach dem Erdbeben in Haiti und während der Überschwemmungen in Pakistan. Das Produkt hat sich außerdem für Bevölkerungen in Regionen mit dauerhaft verunreinigtem Wasser als nützlich erwiesen. Vestergaard hat große Mengen dieses Produkts an Regierungen, Hilfs- und Entwicklungsorganisationen sowie religiöse Vereinigungen verkauft, die sich dafür einsetzen, Leid zu lindern und das Erreichen der Millennium-Entwicklungsziele der Vereinten Nationen zu unterstützen.

LifeStraw® hat mehrere prestigeträchtige Preise gewonnen, insbesondere den „INDEX Award“, den „Well-Tech Award“ für innovative Technologie, den „Best Inventions Award“ des TIME Magazine, den „Best European Invention Award“ von Reader's Digest und Saatchi & Saatchi's „World Changing Ideas Award“. LifeStraw® ist außerdem als eine von CNNs „Ten Ideas That Will Change the World“ (Zehn Ideen, die die Welt verändern werden) ausgewählt worden.

Haftungsausschluss

LifeStraw S.A. und seine angeschlossenen und verbundenen Unternehmen haften nicht für jegliche Schäden, die durch den Einsatz von LifeStraw® entstanden sind aus Gründen, die nicht dem eindeutigen Verwendungszweck entsprechen, noch für jegliche Funktionsausfälle aufgrund von Versagen des Benutzers von LifeStraw®, die Gebrauchs- und Sicherheitsinformationen genau einzuhalten, die auf der originalen LifeStraw®-Verpackung und in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind. Die angegebene mikrobiologische und Langzeitleistung von LifeStraw® wird unter Standard-Laborversuchsbedingungen durchgeführt; weitere Informationen hinsichtlich Testergebnissen und -bedingungen finden Sie unter www.lifestraw.com. Die

Wirksamkeit von LifeStraw® kann durch Umwelt- oder Hygienebedingungen eingeschränkt werden, die gegebenenfalls zur Rekontaminierung von Wasser beitragen, nachdem es durch den internen Filter des Produkts gelaufen ist. Diese Bedingungen beinhalten insbesondere:

1. Verwendung von LifeStraw® mit schmutzigen und bakterienkontaminierten Händen
2. Platzierung von LifeStraw® in einen mit Bakterien kontaminierten Mund
3. Verwendung von LifeStraw® in einer dichten coliformen Umgebung
4. Nichtverwendung eines immer sterilen Mundstückes für LifeStraw®
5. Gleichzeitiges Verwenden von LifeStraw® durch zwei Personen
6. Verwendung bei oder Aussetzen extremer Hitze oder Gefriertemperaturen

Lesen Sie vor der Verwendung von LifeStraw® sorgfältig die Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. LifeStraw® ist ein persönliches Wasserfiltergerät und sollte ausschließlich für das Filtern von Wasser eingesetzt werden. Die Qualität des gefilterten Wassers wird nicht garantiert, wenn das Produkt Bedingungen ausgesetzt ist, die nicht den gewöhnlichen Bedingungen bei seiner normalen Verwendung entsprechen. Um Bruchstellen vorzubeugen, lassen Sie LifeStraw® nicht auf ein hartes Objekt fallen oder stoßen.

Lassen Sie das Produkt nicht in verschmutztes Wasser fallen, da dies die Membran kontaminieren könnte. Halten Sie die Mundstückkappe immer geschlossen, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Verwenden Sie LifeStraw® nicht, wenn sich Risse im Hauptteil von LifeStraw® befinden und speziell am dunkelblauen Unterteil. Ihre Verwendung von LifeStraw® setzt voraus, dass Sie diese allgemeinen Geschäftsbedingungen und den Haftungsausschluss akzeptieren und diesen zustimmen.

Verwendung von LifeStraw®:



Platzieren Sie Ihr LifeStraw®-Produkt ins Wasser und nehmen Sie kleine Schlucke durch das Mundstück.

Reinigung von LifeStraw®:



Blasen Sie regelmäßig nach dem Trinken durch Ihr LifeStraw®-Produkt, um den Filter sauber zu halten und Blockierungen vorzubeugen.

Der Filter von LifeStraw® lässt kein Wasser mehr durch, wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Sollte es nicht mehr möglich sein, mithilfe von LifeStraw® Wasser zu trinken, sollte das Produkt ausgetauscht werden.

Bei der ersten Verwendung oder jederzeit Filter trocken ist, uncap beide Enden und stellen sie in Wasser (dabei Mundstück aus dem Wasser und trocken) für 20 Sekunden, um Wasser auf das Filter prime ermöglichen. Dann nehmen Sie sich 5 schnelle Schlucke zu bekommen Wasser fließt.

Bei der Rückkehr von einer Wanderung, Spülen mit Leitungswasser, uncap beiden Enden, und trocknen lassen, bevor Sie sie weg in der Lagerung.

VORSICHT:

1. Lassen Sie das Produkt NICHT FALLEN und üben Sie KEINEN Druck auf das Produkt aus. Der beabsichtigte oder unbeabsichtigte Aufprall dieses Produkts auf eine feste Oberfläche kann möglicherweise den Filtermechanismus des LifeStraw®-Produkts beeinträchtigen und es somit unwirksam und unbrauchbar machen.
2. Dieses Produkt darf von Kindern nicht ohne die Beaufsichtigung eines Erwachsenen verwendet werden.

LifeStraw®



LifeStraw® filtert die aqua facilmente e rapidamente. Il prodotto non richiede batterie né ricambi; durante la sua vita utile è in grado di filtrare fino a 1.000 litri d'acqua. LifeStraw® può essere usato per bere direttamente dalle acque di un fiume o di un lago oppure da un contenitore, ad esempio una bottiglia o un bicchiere. Il suo design sottile e leggero lo rende il prodotto ideale per escursioni, viaggi e campeggio in aree in cui potrebbe essere rischioso bere l'acqua poiché potrebbe essere contaminata da batteri o parassiti.

LifeStraw® utilizza la tecnologia avanzata di microfiltrazione a membrana in grado di eliminare fino al 99,9999% dei batteri (es. *Escherichia coli*, *Vibrio cholerae* e *Salmonella typhi*) e al 99,9% delle cisti protozoiche (es. *Cryptosporidium parvum*, *Giardia lamblia*), principali cause delle malattie trasmesse dall'acqua.

La storia di LifeStraw®

LifeStraw® è stato sviluppato inizialmente come strumento di assistenza nei casi di emergenza per garantire l'accesso all'acqua potabile alle persone vittime di conflitti o colpite da calamità naturali quali il terremoto di Haiti e le alluvioni in Pakistan. Il prodotto è risultato utile anche alle popolazioni che sistematicamente hanno accesso a risorse idriche contaminate. Vestergaard ha venduto il prodotto in grandi quantità a governi, enti di assistenza e sviluppo e organizzazioni religiose che operano per alleviare le sofferenze e raggiungere gli Obiettivi di Sviluppo del Millennio definiti dall'ONU.

LifeStraw® ha vinto numerosi premi prestigiosi tra cui l'INDEX Award, il Well-Tech Award for Innovative Technology, il TIME's Best Inventions Award, il Reader's Digest Best European Invention Award e il Saatchi & Saatchi's World

Changing Ideas Award. LifeStraw® è stato inoltre scelto dalla CNN come una delle dieci idee che cambieranno il mondo.

Esclusione di responsabilità

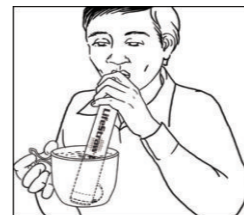
Né LifeStraw S.A. né le sue affiliate e società collegate saranno responsabili per danni derivanti da o conseguenti l'uso di LifeStraw® per qualsiasi scopo diverso da quello per il quale il prodotto è chiaramente destinato, né per eventuali malfunzionamenti derivanti dalla mancata osservanza da parte degli utenti di LifeStraw® delle indicazioni d'uso e sicurezza contenute nella confezione originale di LifeStraw® e nel presente manuale. Le prestazioni microbiologiche e di durata di LifeStraw® indicate sono misurate per mezzo di test in condizioni standard di laboratorio; per maggiori informazioni sui risultati e sulle condizioni di svolgimento dei test consultare il sito www.lifestraw.com. L'efficacia di LifeStraw® può essere limitata da condizioni ambientali o igieniche che possono contribuire a una successiva contaminazione dell'acqua dopo il suo passaggio attraverso il filtro interno del prodotto. Tali condizioni possono essere, tra le altre:

1. Utilizzo di LifeStraw® con mani sporche e contaminate da batteri
2. Inserimento di LifeStraw® in bocca quando questa è contaminata da batteri
3. Utilizzo di LifeStraw® in un ambiente ad alta presenza di batteri coliformi
4. Impossibilità di conservare in condizioni sterili il beccuccio di LifeStraw®
5. Utilizzo di LifeStraw® in comune con un'altra persona
6. Utilizzo o esposizione a temperature (caldo o freddo) estreme

Prima di utilizzare LifeStraw® leggere con attenzione le istruzioni d'uso e sicurezza. LifeStraw® è uno strumento personale per la filtrazione dell'acqua e deve essere utilizzato esclusivamente a tale scopo. La qualità dell'acqua filtrata non è garantita qualora il prodotto sia sottoposto a condizioni diverse da quelle previste nel caso di un normale utilizzo. Per impedire la rottura, evitare che LifeStraw® cada o sbatta contro oggetti duri.

Non far cadere il prodotto nell'acqua inquinata poiché si potrebbe contaminare la membrana. Quando il prodotto non viene utilizzato, mantenere sempre ben chiuso il beccuccio tramite l'apposita protezione. Non utilizzare più l'uso LifeStraw® se sul corpo principale del prodotto e in particolare nella parte inferiore di colore blu scuro si nota la presenza di fessure. L'uso di LifeStraw® implica l'accettazione dei termini, delle condizioni e dell'esclusione di responsabilità contenuti nel presente documento.

Come utilizzare LifeStraw®:



Immergere LifeStraw® nell'acqua e bere attraverso l'apposito beccuccio.

Come pulire LifeStraw®:



Dopo aver bevuto, soffiare sempre dentro LifeStraw® per mantenere pulito il filtro ed evitare che se intasi.

Una volta che il prodotto raggiunge il termine della propria vita utile, il filtro di LifeStraw® interromperà il flusso di acqua. Quando non si riuscirà più bere dal LifeStraw® perché l'acqua non passa, significa che il prodotto deve essere sostituito.

Al primo utilizzo o filtro in qualsiasi momento è asciutto, stappando entrambe le estremità e stare in piedi in acqua (mantenendo boccaglio fuori dall'acqua e secco) per 20 secondi per consentire all'acqua di innescare il filtro. Poi prendere 5 sorsi veloci per ottenere l'acqua che scorre.

Quando ritorno da un viaggio trekking, sciacquare con acqua di rubinetto, stappando entrambe le estremità, e lasciare asciugare prima di metterlo via in deposito.

ATTENZIONE:

1. NON FAR CADERE o né applicare pressione di alcun tipo sul prodotto. L'urto - intenzionale o meno - del prodotto su una superficie solida può danneggiare il meccanismo di filtrazione presente all'interno di LifeStraw® rendendolo inefficace e inutilizzabile.
2. Il prodotto può essere utilizzato dai bambini solo sotto supervisione di un adulto.

LifeStraw® 
by VESTERGAARD

LifeStraw® is a registered trademark of LifeStraw S.A.

www.lifestraw.com
www.vestergaard.com



LifeStraw®



LifeStraw® filtrerer vand hurtigt og let. Produktet behøver ingen batterier eller reservedele og kan filtrere op til 1000 liter vand i sin levetid. LifeStraw® kan bruges til at drikke direkte fra et åbent vandområde, som en flod eller sø, eller en beholder, som en flaske eller et glas. Det lette og smalle design gør det perfekt til vandreture, rejser og camping i områder, hvor vandet kan være uegnet til at drikke pga. bakterier eller parasitter.

LifeStraw® bruger en avanceret mikrofiltrerings membran teknologi, som fjerner op til 99,999 procent af bakterier (f.eks. Escherichia coli, Vibrio cholerae, og Salmonella typhi) og 99,9 procent af protozoan-cyster (f.eks. Cryptosporidium parvum, Giardia lamblia), som producerer vandbårne sygdomme.

Historien bag LifeStraw®

LifeStraw® blev oprindeligt udviklet som et nødhjælpsredskab for at give folk adgang til sikkert drikkevand ved konflikter og katastrofer, såsom jordskælvet i Haiti og oversvømmelserne i Pakistan. Produktet har også været nyttigt for befolkninger, som kun har adgang til kronisk uegnet drikkevand. Vestergaard har solgt store mængder af dette produkt til regeringer, nødhjælps- og udviklingsorganisationer og trosbaserede organisationer, der arbejder for at mindske lidelse og hjælpe med til at nå De Forenede Nationers mål for udvikling.

LifeStraw® har vundet adskillige prestigefyldte priser, inklusive INDEX-prisen, Well-Tech-prisen for innovativ teknologi, TIME's pris for bedste opfindelse, Reader's Digest-prisen for bedste europæiske opfindelse, og Saatchi & Saatchi's pris for ideer, der ændrer verden. LifeStraw® blev også valgt som en af CNN's ti ideer, der vil ændre verden.

Ansvarsfraskrivelse

LifeStraw S.A. og dets affilierede juridiske personer og tilhørende firmaer fritstilles for erstatningsansvar ved skade som følge af brug af LifeStraw® til andre formål end dem, som tydeligt står angivet, ej heller for fejlfunktion forårsaget af at brugeren af LifeStraw® ikke har overholdt informationerne om brug og sikkerhed i den originale indpakning til LifeStraw® samt i denne manual. Angivet mikrobiologisk virkningsgrad og levetid for LifeStraw® er bestemt under almindelige laboratorieprøveforhold. Mere information om prøveresultater og forhold findes på www.lifestraw.com. Effektiviteten af LifeStraw® kan være begrænset af miljø- eller hygiejnemæssige forhold, som kan føre til rekontaminering af vandet, efter det har passeret produktets interne filter. Disse forbehold inkluderer, men er ikke begrænset til:

1. Brug af LifeStraw® med beskidte og bakterie-forurenede hænder
2. Placering af LifeStraw® i en mund kontamineret med bakterier
3. Brug af LifeStraw® i et tæt coliformt miljø
4. Undladelse af at vedligeholde sterilitet for mundstykket til LifeStraw®
5. Deling af LifeStraw® mellem to individer
6. Brug ved eller udsættelse for ekstremt høje eller lave

temperaturer Læs instruktionerne for brug og sikkerhed omhyggeligt inden brug af LifeStraw®. LifeStraw® er et personligt værktøj til vandfiltrering og bør kun bruges til filtrering af vand. Kvaliteten af det filtrerede vand garanteres ikke, hvis produktet udsættes for tilstande udover dem, der mødes ved normal brug. For at undgå beskadigelse må du ikke tabe eller slå LifeStraw® mod et hårdt objekt.

Tab ikke produktet i forurenede vand, da dette kan forurene membranen. Luk altid hæften på mundstykket, når produktet ikke bruges. Stands brugen af LifeStraw®, hvis der er revner i selve LifeStraw® og især i den mørkeblå del i bunden. Din brug af LifeStraw® indebærer, at du accepterer og er enig i disse vilkår, forbehold og ansvarsfraskrivelsen.

Sådan bruges LifeStraw®:



Placer dit LifeStraw® i vandet og drik via mundstykket.

Sådan rengøres LifeStraw®:



Put regelmæssigt i dit LifeStraw® efter brug for at holde filteret rent og undgå tilstopning.

LifeStraw®'s filter vil ikke lade vandet passere, når produktet har nået enden af sin levetid. Hvis der ikke kan indtages vand gennem LifeStraw®, indikerer dette, at produktet skal udskiftes.

Ved første brug eller når filteret er helt tørt, Tag hæften begge ender, og hold det op i vand (hold talerør ud af vand og tørt) i 20 sekunder for at give vand til prime filteret. Derefter tage 5 hurtige slurke at få vand flyder.

Når du vender tilbage fra en vandretur, skylles med vand fra hanen, Tag hæften begge ender, og lad tørre, før du placerer det væk i opbevaring.

ADVARSEL:

1.UNDGÅ AT TABE eller lægge nogen form for tryk på dette produkt. Et bevidst eller ubevidst sammenstød mellem dette produkt og en hård overflade kan skade filtreringsmekanismen inden i LifeStraw® og gøre det ineffektivt og ubrugeligt.
2. Dette produkt må ikke bruges af børn uden opsyn fra en voksen.

LifeStraw®



LifeStraw® suyu kolayca ve hızlıca filtreler. Ürün pile veya yedek parçaya gereksinim duymaz ve kullanımı ömrü boyunca 1.000 litre kadar suyu filtreleyebilir. LifeStraw®, nehir ya da göl gibi doğrudan açığa bulunan bir su birikintisinden ya da iletme ya da bardak gibi bir kaptan içmek için kullanılabilir. Hafifliği ve küçük tasarımı sayesinde suyun bakterileri ya da parazitlerle kirlenmesini önler. Bölgelelerde yapılan yürüyüşler, seyahatler ve kamplarda kullanımı için mükemmeldir.

LifeStraw®, sudan bulaşan hastalıklar meydana getiren bakterilerin yüzde 99,999'unu (örn., Escherichia coli, Vibrio kolera ve Salmonella typhi) ve protozoan kistlerin (örn., Cryptosporidium parvum, Giardia lamblia) yüzde 99,9'unu temizler.

LifeStraw®'un hikayesi

LifeStraw® aslen, çatışmalar ve Haiti'deki deprem veya Pakistan'daki seller gibi doğal felaketlerden etkilenen insanlara güvenli su erişimi sağlamak için geliştirilen bir acil durum aracı olarak geliştirilmiştir. Ürün ayrıca kronik olarak güvensiz suya erişimi olan topluluklar için de faydalı olmuştur. Vestergaard, bu ürünü farklı devletlere ve ayrıca amaçları acılarını dindirmek ve Birleşmiş Milletlerin Milenyum Gelişim Hedeflerine ulaşmasında yardımcı olacak olan yarımları ve gelişim grupları ile inanç tabanlı organizasyonlara yüksek miktarlarda satmıştır.

LifeStraw®, INDEX Ödülü, Well-Tech Yenilikçi Teknoloji Ödülü, TIME'nin En İyi Buluşları Ödülü, Reader's Digest En İyi Avrupa Buluşları Ödülü ve Saatchi & Saatchi'nin Dünya Değişimini Fikirler Ödülü dahil pek çok prestijli ödülü kazanmıştır. LifeStraw®, CNN'in Dünya Değişimini Fikrinden birisi olarak da seçilmiştir.

Yasal Uyarı

LifeStraw S.A. ile bağlantılı kuruluşlar ve ilgili şirketleri LifeStraw®'un açığa belirtilen amaçları dışında amaçlarla kullanımlarından kaynaklı olarak ortaya çıkabilecek zararlardan ya da LifeStraw® kullanıcısının LifeStraw® ambalajında ve bu Klavuzda bulunan kullanımı ve güvenlik bilgilerine harfiyen uymamasından kaynaklanan aksaklıklardan ötürü sorumluluk kabul etmeyecektir. LifeStraw®'un belirtilen mikrobiyolojik ve kullanımı ömrü performans standartları laboratuvar testi sonuçları ile belirlenmiştir; test sonuçları ve sonuçları ilgili daha fazla bilgi için www.lifestraw.com adresinde bulunabilir. LifeStraw®'un etkinliği, suyun bu ürünün iç filtresinden geçtikten sonra yeniden kirlenmesine yol açabilecek çevresel veya hijyenik koşullarla sınırlanabilir. Bu koşullar arasında dakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir:
1. LifeStraw®'un kirliliği ya da bakterilerle kontamine olma elleri kullanılması
2. LifeStraw®'un bakteriyel kontamine olma bir ağıza sokulması
3. LifeStraw®'un yoğun bir koliform ortamında kullanılması
4. LifeStraw®'da steril bir ağız bulundurulmaması
5. LifeStraw®'un iki kişi tarafından paylaşılması
6. Ağız sızdırmaya ya da dondurucu soğuklukta kullanılması ya da bu koşullara maruz kalması

LifeStraw®'u kullanmadan önce kullanımı ve güvenlik talimatlarını okuyun. LifeStraw®'u kişisel bir su filtreleme aracı olarak değil sadece su filtrelemek amacıyla kullanılmamalıdır.

Ürün normal kullanımda kesinlikle zararlı değildir. Ürün normal kullanımda kesinlikle zararlı değildir. Ürün normal kullanımda kesinlikle zararlı değildir. Ürün normal kullanımda kesinlikle zararlı değildir. Ürün normal kullanımda kesinlikle zararlı değildir.

Ürünü kirlenmiş suya dökmeyin çünkü bunu yapmanız ürünün zararlı kirlenmesine yol açabilir. Ürünü kullanmadan önce zamanlarda ağız kapaklarını daima kapalı tutun. LifeStraw®'un ana gövdesinde ve özellikle de koyu mavi alt kısmında çatlaklar varsa LifeStraw®'u kullanmayın. LifeStraw®'u kullandığınızda bu uyarılara, koşullara ve yasal uyarılara kabul etmişsinizdir.

LifeStraw® nasıl kullanılır:



LifeStraw®'unuzu suyun içine sokun ve ağızdan için.

LifeStraw® nasıl temizlenir:



Filtresini temiz tutmak ve tıkanıklıklardan önlemek için su içtikten sonra düzenli olarak LifeStraw®'unuzun içine üfleyin.

Ürün çalınması ömrünün sonuna geldiğinde LifeStraw®'un filtresinden artık su geçmez. Eğer LifeStraw®'dan su gelmiyorsa ürün değiştirilmelidir.

İki kullanımdan ya da her zaman filtre kuru üzerine, iki ucunu kapakları açmak ve prime filtresine su sağlamak için 20 saniye (su dışında ve kuru ağız kapakları tutmak), su içinde ağız. Daha sonra su akan alması için 5 dakika yudum alın.

Bir yürüyüş geziden dönerken, musluk suyu ile durulayın iki ucunu kapakları açmak ve depolama uzakta yerlere tirmeden önce kurutmaya bırakın.

DİKKAT:

1. Bu ürünü hiçbir surette DÜŞÜRMEYİN ya da üzerine basıp uygulamayın. Ürünün sert bir yüzeye kasıtı ya da kasıtlı olarak çarpılması LifeStraw®'un içindeki filtreleme mekanizmasını zarar vererek etkisini kaybetmesine ve kullanılamaz hale gelmesine yol açabilir.
2. Bu ürün bir yetkinin gözetimi olmaksızın çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.

LifeStraw®

by VESTERGAARD

LifeStraw® is a registered trademark of LifeStraw S.A.

www.lifestraw.com
www.vestergaard.com